



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1924
16 June 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Семьдесят четвертая сессия
КРАТКИЙ ОТЧЁТ О 1924-м ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
в понедельник, 2 марта 2009 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение).

Первоначальный доклад Черногории

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение).

Первоначальный доклад Черногории (CERD/C/MNE/1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Черногории занимают места за столом Комитета.
2. Г-н НИМАНИ (Черногория) говорит, что, после того, как была восстановлена независимость и Черногория взяла на себя ответственность за свои международные отношения, правительство Черногории в своей национальной и международной деятельности стремится соблюдать международное право. Действуя на основе принципов и задач, закреплённых в декларации о независимости Черногории, правительство приняло меры по урегулированию своего статуса в отношении международных организаций и международных юридических документов. В соответствии с положениями Венской конвенции о правопреемстве государств в отношении договоров, Министерство иностранных дел направило уведомления о правопреемстве государствам-участникам международных договоров, участником которых был Государственный Союз Сербии и Черногории. Таким образом Черногория присоединилась к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.
3. Представляемый первоначальный доклад (CERD/C/MNE/1) подготовлен межминистерской рабочей группой при координации Министерства по защите прав человека и национальных меньшинств. Доклад составлен на основе информации, полученной министерствами, органами государственного управления, ответственными за конкретные области защиты прав и свобод человека, и Управлением Защитника прав и свобод человека (омбудсмена).
4. После достижения независимости в мае 2006 года Черногория осуществила комплексные реформы своей системы права, отражающие решение граждан Черногории жить в государстве, поддерживающем основные ценности свободы, мира, терпимости, уважения прав и свобод человека, а также многокультурность, демократию и правопорядок. Эти реформы отражали также решимость всех проживающих в Черногории наций и национальных меньшинств жить в демократическом и ответственном государстве. Были приложены значительные усилия для выработки Конституции, включающей в себя весь спектр прав и основных свобод человека, содержащихся в международных договорах, к которым Черногория присоединилась, став суверенным и независимым государством.
5. В Конституцию включён принцип, согласно которому международные соглашения и общепризнанные нормы международного права представляют собой неотъемлемую часть внутреннего правопорядка и пользуются приматом по отношению к национальному законодательству. Этот факт также напомнил государственным органам и другим учреждениям о необходимости гармонизации внутреннего законодательства с международным правом, в первую очередь в том, что касается гарантий, поощрения и защиты основных прав и свобод человека.
6. Правительство Черногории привержено идеям развития и поощрения многоэтнического согласия. Как об этом подробно говорится в пункте 51 доклада, в целях

защиты общей национальной идентичности Конституция и другие законодательные акты предусматривают для национальных меньшинств помимо основных прав и свобод систему дополнительных прав.

7. Одним из важных событий в области защиты прав и свобод человека является учреждение Управления омбудсмана в качестве автономного и независимого органа, деятельность которого направлена на защиту прав человека. Создан также Судебный совет - независимый и автономный орган, призванный обеспечить независимость и автономность судов и судей.

8. В соответствии со статьёй 8 Конституции запрещается любая прямая или косвенная дискриминация на любом основании. В Конституции также предусмотрено, что правила и особые меры, направленные на создание условий для равенства наций, мужчин и женщин и на обеспечение общего равенства и защиты лиц, находящихся в неравноправном положении по какой бы то ни было причине, не рассматриваются как дискриминационные. Особые меры могут применяться только до тех пор, пока не будут достигнуты те цели, ради которых они были введены. Помимо этого ведётся также разработка общего закона о запрещении дискриминации, охватывающего целый ряд областей и особых случаев дискриминации, а также предусматривающего новый институциональный механизм для борьбы с дискриминацией.

9. Правительство Черногории приняло стратегию реформы судебной системы в течение 2007-2012 годов и план действий, особо выделяющий стратегические задачи и предусматривающий меры по их реализации. В целях повышения независимости судебной власти и повышения её эффективности, были внесены поправки в законодательство, регулирующие деятельность судебных органов, и принят закон о Судебном совете. Судебный совет был учреждён в апреле 2008 года и уже продемонстрировал своё твёрдое намерение назначать судей на основе чётко определённых критериев. Совет также принял ряд мер, устанавливающих ответственность судей. Наделение Судебного совета упомянутыми функциями помогло обеспечить реальные гарантии независимости и автономии судов. Аналогичный подход применяется и при организации государственной службы прокурорского надзора.

10. В целях повышения эффективности судов и избежания задержек в ходе судебных разбирательств, принят закон о защите права на судебное разбирательство в течение разумного времени. Законом предусмотрена защита этого права, в том числе путём подачи исков о компенсации в случае нарушения упомянутого права. Такие иски относятся к юрисдикции Верховного суда, и по нескольким из них соответствующие решения уже приняты. Также разработан новый Уголовно-процессуальный кодекс. В соответствии с этим кодексом ответственность за проведение уголовного расследования, ранее возлагавшаяся на суды, передана органам прокуратуры, при сохранении всех прав обвиняемых. Для уменьшения числа накопившихся нерешённых судебных дел применяются альтернативные процедуры разрешения споров, и создан центр посреднических услуг, который поощряет использование посреднических процедур в гражданских и уголовных делах, организует профессиональную подготовку посредников и создаёт условия для применения процедуры посредничества. Центр подготовки судебных работников, который несёт ответственность за подготовку судей и государственных прокуроров, заключил предварительное соглашение с Советом Европы относительно обучения в течение 2009 года всех судей Черногории. В своей работе по выполнению

программы подготовки кадров упомянутый Центр сотрудничает с неправительственными организациями Черногории и других стран.

11. Парламент Черногории принял резолюцию о борьбе с коррупцией и организованной преступностью, и в мае 2008 года приступил к осуществлению инновационного плана действий, касающегося политической системы страны, судебных органов, полиции, органов государственного управления, государственных финансовых органов, средств массовой информации и экономики. Принят также новый закон, направленный на предупреждение конфликтов интересов в государственных учреждениях. Помимо этого получила развитие инициатива по борьбе против коррупции, предусматривающая повышение осведомлённости населения и поощрение более активного участия граждан в борьбе с коррупцией. Предпринимаются усилия по приведению соответствующих национальных законодательных норм в соответствие с международными стандартами по борьбе с коррупцией и организованной преступностью. Программы обучения судебных работников и государственных служащих по вопросам предупреждения коррупции и организованной преступности и борьбы с ними разработаны в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединённых Наций (ПРООН) и Фондом демократии Организации Объединённых Наций.

12. В сентябре 2007 года были приняты планы создания специализированных подразделений в двух судах высокого уровня для рассмотрения дел о преступлениях в сфере коррупции, организованной преступности, терроризма и военных преступлений. Судебное преследование лиц, виновных в совершении указанных видов преступлений, относится к юрисдикции специального подразделения в Управлении Главного прокурора Черногории. По новой системе уже рассмотрено несколько резонансных дел; качество судебных процессов повысилось, и они протекают в более ответственной манере.

13. В настоящее время в производстве судов Черногории находится четыре дела о военных преступлениях, по трём из которых осуществляется международное юридическое сотрудничество. По двум делам уже предъявлены обвинения и начались процедуры судебного разбирательства. В рамках третьего дела круг подсудственных расширен, и в него попали лица, занимавшие во время совершения военных преступлений высокие должности в органах системы безопасности Черногории. Прогресс по четвёртому делу зависит от готовности соответствующих органов Боснии и Герцеговины оперативно предоставить международную юридическую помощь. Черногория в полной мере сотрудничает с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии. В декабре 2007 года подписано специальное соглашение о техническом сотрудничестве между Международным уголовным судом и Управлением Главного прокурора Черногории.

14. Хотя Конституция гарантирует свободу передвижения и выбора места проживания иностранных граждан, в Черногории применяются законные ограничения на этот счёт, признаваемые международными договорами. Принято законодательство, регулирующее предоставление убежища и создана институциональная инфраструктура для его осуществления. Уже обработано шесть прошений о предоставлении убежища, и составлены планы строительства центра для размещения лиц, запрашивающих убежище. В ноябре 2008 года правительство ввело в действие законопроект, касающийся иностранных граждан; это первая попытка Черногории самостоятельно регулировать вопросы прибытия в страну, перемещений и проживания иностранных граждан. Черногория намерена выполнять нормы международного права, касающиеся визовых и миграционных вопросов, и полностью соблюдать права человека. Законодательство Черногории соответствует

требованиям Конвенции о применении Шенгенского соглашения, способствующего реализации свободного сообщения между странами и устанавливающего баланс между необходимостью обеспечить свободное перемещение людей, товаров, услуг и капиталов, с одной стороны, и необходимостью борьбы с международной преступностью – с другой. Предпринимаются меры по пересмотру статуса перемещённых лиц и организации двустороннего сотрудничества со странами происхождения этих лиц.

15. Конституция гарантирует свободу мысли, совести, свободу убеждений и свободу их выражения и свободу ассоциаций в чётко установленных законом пределах. В нескольких случаях государственные органы ограничивали эти права, а именно право на мирные ассоциации, по соображениям защиты общественного правопорядка и обеспечения безопасности.

16. Большое число функционирующих средств массовой информации является свидетельством того, что в результате поощрения свободы средств массовой информации Черногория создала благоприятные условия для свободного выражения убеждений. В ходе практического применения законов о средствах массовой информации стало ясно, что некоторые правовые положения, и в частности закон о службах общественного радиовещания и телевидения, нуждаются в корректировке. Свободный доступ к информации обеспечивается в соответствии с законодательными нормами, принятыми в 2005 году, а в 2008 году вступил в силу закон о защите персональных данных. Принятие этого закона знаменует завершение работы по созданию юридических рамок в данной области.

17. Черногория предпринимает значительные усилия, чтобы сохранить гармонию в отношениях между этническими, религиозными и культурными образованиями; она – единственное на территории бывшей Югославии государство, избежавшее войны и этнических конфликтов в пределах территории республики. Помимо того, что права меньшинств гарантируются Конституцией, в 2008 году в республике начали функционировать три новых института, занимающихся вопросами поощрения прав меньшинств. В соответствии с действующим законодательством были проведены собрания для избрания членов советов хорватов, боснийцев, рома, мусульман, албанцев и сербов. После проведения учредительных сессий упомянутых советов, эти органы прошли регистрацию в Министерстве защиты прав человека и национальных меньшинств, которое с августа 2008 года финансирует их работу. В функции упомянутых советов входит представительство интересов соответствующих групп национальных меньшинств, представление в республиканские и местные органы власти и общественные учреждения предложений, касающихся поощрения и развития прав национальных меньшинств, принятие мер по поощрению прав национальных меньшинств в области образования и представление поправок к законодательным нормам. Каждый совет принимает непосредственное участие в политической деятельности на местном и на национальном уровнях.

18. В феврале 2008 года парламент принял решение об учреждении фонда для национальных меньшинств, целью которого является сохранение и развитие общин национальных меньшинств. В июле 2008 года состоялись выборы руководящего комитета этого фонда в составе 15 человек. Бюджет фонда в 2008 году составил 422 125 евро, а его расчётная сумма на 2009 год – 1 018 000 евро. Помимо этого в апреле 2007 года было принято решение создать центр для сохранения и развития культур национальных меньшинств; после этого был назначен руководящий комитет этого центра в составе

четырёх человек, подготовлены и оборудованы помещения, состоялось назначение директора центра, и в 2009 году центр начал функционировать.

19. За период после представления письменных ответов произошли значительные события, связанные с улучшением положения рома. В ноябре 2007 года правительство приняло комплексную стратегию по повышению статуса проживающих в Черногории общин рома, ашкали и египтян (РАЕ) на период 2008-2012 годов, охватывающую такие области, как законодательство, регистрация и обеспечение документами, здравоохранение, социальное обслуживание, образование, обеспечение занятости, обеспечение жильём, участие в политической деятельности и т. д. Сверх средств, выделенных различным департаментам на решение вопросов, касающихся рома, в 2008 году было израсходовано ещё 400 000 евро. В декабре 2008 года для мониторинга за осуществлением стратегии и представления докладов правительству была создана комиссия, в которую вошли заместители руководителей соответствующих министерств, представители других заинтересованных сторон и представители народности рома. Используя механизмы тендеров, открытых для участия государственных органов, органов местного управления и неправительственных организаций, эта комиссия в сотрудничестве с министерствами распределяет ресурсы на проекты, связанные с упомянутой стратегией.

20. Г-н Нимани отмечает, что в своём выступлении он осветил лишь наиболее важные аспекты борьбы против дискриминации. Разумеется, что для обеспечения равноправия предстоит проделать значительно большую работу, но он надеется, что представленная информация создаёт основу для конструктивного диалога с Комитетом.

21. Г-н ЛАХИРИ, Докладчик по стране, обращает внимание на этническое разнообразие Черногории, в которой ни одна этническая группа не составляет большинства населения. Основную озабоченность Комитета вызывают следующие вопросы: дискриминация в законодательстве и на практике в отношении групп этнических меньшинств, и особенно в отношении рома; обращение с беженцами, перемещёнными лицами из бывших югославских республик и с так называемыми «внутренне перемещёнными лицами» из Косово; злоупотребления властью со стороны сотрудников полиции и коррупция в судебных органах; несогласованность между законодательными нормами периода до приобретения независимости и после приобретения независимости; и значительные расхождения между законодательством и практикой его применения.

22. За время, прошедшее после приобретения Черногорией независимости в 2006 году, достигнут значительный прогресс в создании её инфраструктуры в области прав человека. В Конституции 2007 года содержатся широкие по своему охвату положения, запрещающие прямую или косвенную дискриминацию и прямо предусматривающие принятие временных особых мер для достижения фактического равенства уязвимых групп населения. Кроме того в скором времени будет принят закон о запрещении дискриминации.

23. Вместе с тем г-н Лахири испытывает озабоченность по ряду вопросов. В Конституции вместо простого термина «меньшинство», используемого в действующем Законе о правах и свободах меньшинств, принятом в мае 2006 года, применяется относительно узкое понятие «община национального меньшинства». Рома – единственная этническая группа, не упомянутая в новой Конституции; г-н Лахири хотел бы знать, окажет ли этот факт негативное влияние на статус этого меньшинства и на отношение к этим людям. В соответствии с вышеупомянутым Законом, права меньшинств предоставляются только

гражданам, и в результате его действие не распространяется на многих рома и на перемещённых внутри страны лиц. Это ограничение должно быть пересмотрено в свете положений Конституции. Представляется дискриминационным отношение к языкам национальных меньшинств, особенно к сербскому, боснийскому и хорватскому языкам. Вместе с тем г-н Лахири приветствует тот факт, что в соответствии с Законом 2008 года о гражданстве Черногории процедура натурализации упрощается, поскольку по этому закону требуется «законное и обычное проживание», а не «постоянное проживание».

24. Хотя Конституция гарантирует пропорциональное представительство групп национальных меньшинств в правительстве, в органах управления и общественного обслуживания, в действующем законодательстве, регулирующем выборы, речь идёт лишь о представленности в парламенте албанского меньшинства, и группы национальных меньшинств выражают неудовлетворённость уровнем своей представленности в органах, принимающих решения, и особенно на национальном уровне. Не представлено никаких данных о количестве представителей национальных меньшинств, работающих в органах национального и местного управления и в системе судебных органов; в школах не ведётся учёт учащихся в разбивке по национальным меньшинствам или по этническим группам; и не представлено дезаггрегированных по этническим группам данных о доступе к образованию и к возможностям социального и экономического характера.

25. Государственные органы, в том числе вооружённые силы, полиция и судебные органы, не представили центральной администрации данных о принадлежности своих сотрудников к национальным меньшинствам и о их вероисповедании. Даже в тех случаях, когда такие данные были представлены, многие лица воспользовались своим правом не указывать своей принадлежности к национальным меньшинствам. Г-н Лахири хотел бы знать, не означает ли это, что упомянутые лица опасаются стигматизации, связанной с принадлежностью к некоторым группам, и просит делегацию прокомментировать эту ситуацию.

26. Похоже, существует большая неопределённость в отношении численности находящихся в стране рома: согласно официальным оценкам, их примерно 3000 человек, в то время, как по оценкам неправительственных организаций их численность составляет от 15 000 до 20 000 человек. В Черногории представители народности рома составляют четвертую часть беженцев и перемещённых внутри страны лиц. Хотя принято целый ряд мер законодательного характера и политических решений, направленных на улучшение положения рома, эти меры и решения почти не выполняются. В Стратегии по повышению статуса проживающих в Черногории общин рома, ашкали и египтян (РАЕ) на период 2008-2012 годов поставлены весьма амбициозные задачи, однако представляется маловероятным, что будут достигнуты предусмотренные в этой стратегии цели в таких областях, как сбор информации, увеличение приема в детские дошкольные учреждения, оказание юридической помощи, здравоохранение и улучшение условий проживания в поселениях, не соответствующих принятым стандартам. Желательно, чтобы была представлена дополнительная информация о предпринимаемых или намеченных мерах по ускорению выполнения упомянутой стратегии.

27. Беженцы и «внутренне перемещённые лица» из Боснии и Герцеговины, Хорватии и Косово, значительную часть которых составляют представители народности рома, составляют примерно 4 процента населения Черногории. Хотя теоретически у них есть доступ к основным услугам, как правило, у них нет требуемых документов, удостоверяющих гражданство или личность, для получения которых требуется наличие

постоянного места жительства. Г-н Лахири говорит, что он возлагает большие надежды на проведение запланированного на 2009 год обзора положения перемещенных лиц, прибывших с территории бывшей Югославии, и на регистрацию «внутренне перемещённых лиц» из Косово. Однако он просит представить дополнительную информацию относительно того, какие практические результаты предполагается получить в результате проведения упомянутого обзора, и выражает надежду, что будет сделано всё возможное, чтобы найти решение (в том числе путём натурализации) проблем лиц этой категории.

28. Г-н Лахири предлагает включать в жалобы по поводу злоупотреблений властью данные об этнической принадлежности потерпевшей стороны и просит представить информацию о конкретных предпринятых омбудсменом мерах по жалобам в отношении дискриминации в таких областях, как занятость и обеспечение жильём, а также по поводу плохого обращения со стороны органов власти и пыток.

29. Представленные государством-участником данные недостаточны для адекватной оценки Комитетом ситуации в Черногории. Тем не менее он с удовлетворением отмечает то факт, что государство-участник приступает к выполнению обязательств по представлению докладов через столь короткий промежуток времени после приобретения независимости. В стране предпринято много позитивных мер по созданию юридических рамок для защиты прав человека. Теперь необходимо обеспечить эффективное практическое осуществление этих юридических норм.

30. Г-н СИСИЛИАНОС просит представить дополнительную информацию о связанных с дискриминацией делах, которыми занимался омбудсмен, и о положениях Законопроекта о запрещении дискриминации, касающихся, например, распределения бремени доказательств в делах, касающихся дискриминации. Когда ожидается принятие этого законопроекта и его вступление в силу? В связи с Законом об услугах телевидения он спрашивает, носят ли «значительные изменения», о которых говорилось в устной презентации доклада, технический характер или же они касаются вопросов существа, а также предусматривает ли упомянутый закон услуги телевидения для меньшинств и на языках меньшинств. Он приветствует факт учреждения выборных советов по делам различных этнических меньшинств, но хотел бы получить информацию относительно уровня их представленности в парламенте, в правительстве, в судебных органах и т. д.

31. Г-н ПРОСПЕР отмечает, что государство-участник после достижения независимости добилось значительного прогресса и проявляет готовность двигаться дальше. Оно должно сделать всё возможное для урегулирования вопросов, связанных с обвинениями её граждан в совершении военных преступлений, потому что безнаказанность недопустима. Государство проводит заслуживающую высокой оценки работу в области законодательства и создания институтов, но очень важно также создавать культуру терпимости и недискриминации. Г-н Проспер спрашивает, проводит ли государство-участник какую-либо работу для того, чтобы не допустить распространения межэтнической напряжённости, существующей в Боснии и Герцеговине, на территорию Черногории. Необходимо принимать предупредительные меры, чтобы избежать уже возникавшей в прошлом ситуации хаоса, и активно обеспечивать защиту и равноправие всего населения.

32. Г-н де ГУТТ говорит, что он принял к сведению представленную делегацией информацию относительно находящихся на рассмотрении национальных судов дел, касающихся военных преступлений, и о тесном сотрудничестве Черногории с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии. В этой связи он

напоминает о том, что в 2008 году Комитет против пыток, рассмотрев доклад Черногории, выразил озабоченность по поводу существующей в государстве-участнике атмосферы безнаказанности. Г-н де Гутт хотел бы, чтобы делегация представила дополнительную информацию, связанную с упомянутой озабоченностью. Отмечая, что Черногория ратифицировала Римский статут Международного уголовного суда, он говорит, что ему хотелось бы услышать мнение делегации в отношении утверждений, согласно которым двустороннее соглашение между Черногорией и Соединёнными Штатами Америки ограничивает юрисдикцию упомянутого Международного суда.

33. Г-н де Гутт напоминает, что в 2004 году Комитет по правам человека выразил озабоченность по поводу сообщений о дурном обращении расистских групп с представителями народности рома и о недостаточной защите рома сотрудниками правоохранительных органов. Он хотел бы получить информацию о том, урегулировало ли государство-участник статус перемещённых лиц из Хорватии, Боснии и Герцеговины и Косово в соответствии с рекомендациями, высказанными Комиссаром Совета Европы по правам человека в ноябре 2008 года. Очень важно защитить таких лиц от риска безгражданства. В этой связи он спрашивает, планирует ли Черногория ратифицировать Конвенцию Организации Объединённых Наций о сокращении безгражданства.

34. Изложенная в пункте 49 первоначального доклада информация, касающаяся процедуры регистрации и «снятия с регистрации» местожительства, сложна для восприятия, и он хотел бы получить дополнительные разъяснения по этим вопросам. В связи с пунктом 76 он спрашивает, почему представители рома, ашкелия и египтян указаны как группа населения «РАЕ» («RAE»).

35. Г-н ДЪЯКОНУ с удовлетворением отмечает положительные аспекты доклада государства-участника, в том числе положения, касающиеся примата международного права по отношению к национальному праву, общего запрещения дискриминации и создания различных органов в области прав человека. Однако он отмечает некоторый дефицит строгости формулировок в законодательстве, касающемся групп меньшинств. Например, народность рома не включена в число групп меньшинств, конкретно указанных в Конституции, несмотря на то, что государство-участник заявило о признании положений Хартии Совета Европы о региональных языках и языках национальных меньшинств, касающихся албанского и цыганского языков. Он хотел бы также знать, почему государство-участник решило не применять упомянутую Хартию в отношении языков других меньшинств.

36. Необходимо в кратчайшие сроки привести законодательство в соответствие с потребностями защиты групп меньшинств. Государство-участник должно принять меры для ликвидации дискриминации в отношении большого числа граждан и перемещённых лиц народности рома и обеспечить их социальную и экономическую интеграцию в общество Черногории. Некоторые категории представленных статистических данных о различных группах меньшинств частично дублируют друг друга; например, в таблице 1 такое дублирование имеет место между категориями «Албанцы» и «Мусульмане». Необходимо принять меры по установлению этнической принадлежности большого числа людей, указанного в категории «этническая принадлежность не заявлена».

37. Г-н Дьякону выражает удовлетворение тем, что в Конституции Черногории предусмотрено общее запрещение дискриминации. Однако он напоминает, что Комитет интересуется конкретно расовая дискриминация. Лишь немногие из положений, описанных в

пунктах 37-42 доклада, конкретно касаются статьи 4 Конвенции, согласно которой распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, должно быть объявлено преступлением, караемым законом. Соответственно, необходимо пересмотреть законодательство, с тем чтобы привести правовой инструментарий в соответствие с требованиями Конвенции.

38. Г-н ХУАН Юнань с удовлетворением отмечает, что в Конституции Черногории 2007 года и в других законодательных документах содержатся положения, запрещающие расовую дискриминацию, и что следует поощрять усилия государства-участника в области защиты прав человека. В относительно небольшом по численности населении Черногории имеется большое количество этнических групп. Наиболее уязвимыми этническими группами являются рома, ашкали и египтяне. Согласно ряду докладов, они живут в условиях относительной бедности и не пользуются равными правами на получение образования. Сообщается, что 50 процентов детей рома не охвачены нынешней системой образования и 80 процентов детей рома бросают обучение между первым и третьим классами. Если эта информация соответствует действительности, то данный факт представляет собой серьезное препятствие, мешающее равноправному использованию возможностей образования этническими меньшинствами.

39. Г-н Хуан Юнань приветствует проект " Десятилетия интеграции рома на 2005-2015 годы " и спрашивает, какие конкретные меры предпринимаются для реализации этого проекта и какие результаты уже достигнуты.

40. Г-н АМИР, ссылаясь на пункт 90 доклада и на задачу, сформулированную как «обучение уважительному отношению к национальным, историческим и культурным ценностям», говорит, что хотел бы, чтобы в следующем докладе было представлено больше информации об истории Черногории и о её становлении независимым государством. Касаясь таблиц 1 и 2 доклада относительно структуры населения по национальному происхождению и по вероисповеданию, он просит уточнить, как соотносятся между собой данные по категории «мусульмане» в таблице 1 и «исламское вероисповедание» в таблице 2. Понятие «мусульманин» обозначает религию, которую исповедует данное лицо, и не указывает на его национальное происхождение. Похоже, что между упомянутыми категориями данных есть частичное дублирование, и эту ситуацию следует прояснить.

41. Учитывая, что Черногория граничит с несколькими странами, г-н Амир спрашивает, заключила ли она с этими странами соглашения по вопросам, касающимся, в частности, свободы передвижения и беженцев. Он также хотел бы получить больше информации о позиции правительства Черногории в отношении рассмотрения в Международном уголовном трибунале по бывшей Югославии дел, касающихся граждан Черногории.

42. Отмечая, что официальным языком Черногории является сербский язык, г-н Амир спрашивает, существует ли самостоятельный черногорский язык и какие языки в государстве-участнике являются официально признанными национальными языками.

43. Г-н НИМАНИ (Черногория) говорит, что он передаст замечания Комитета правительству Черногории, с тем чтобы как можно скорее можно было развернуть работу по улучшению ситуации с правами человека. Общество Черногории является весьма смешанным; к меньшинствам в стране относятся с уважением, и правительство делает всё возможное для их интеграции в социальную и экономическую жизнь. Меньшинства

представлены во всех департаментах правительства. Примерно 50 лет тому назад такая ситуация представлялась немыслимой, и она отражает существующее в Черногории понимание необходимости европейской интеграции.

44. Г-н ДЕЛИЧ (Черногория) хотел бы ответить на вопросы, касающиеся положения в Черногории народности рома. Данные таблиц, приведенных в первоначальном докладе, получены в результате переписи, состоявшейся в ноябре 2003 года; в ходе переписи гражданам Черногории была предоставлена возможность указать свою принадлежность к группам национальных или этнических меньшинств, исповедуемую религию и родной язык. Приведенные в таблицах данные отражают многоэтнический, многокультурный и многоконфессиональный состав общества Черногории. Следует отметить, что участие в переписи было добровольным; участники могли давать ответы как в устной, так и в письменной форме, и могли не отвечать на вопросы, касающиеся религии и родного языка. Как следует из данных таблицы, 2601 человек идентифицировали себя как представители народности рома, 225 человек – как египтяне и почти никто не указал на принадлежность к ашкали. Сокращение РАЕ («РАЕ») применяется для обозначения рома, ашкали и египтян – группы, на которую полностью распространяются Конституция и национальные законы Черногории.

45. К 2006 году численность группы рома значительно возросла; возможно также, что данные переписи 2003 года были не совсем реальными, поскольку в то время рома могли выдавать себя за представителей других групп населения, якобы имевших больше прав, чем рома. Кроме того в данных 2003 года не учтены «внутренне перемещённые лица» из бывшей Республики Югославии, в том числе большое число таких лиц из Косово. Для проживавших в Черногории рома были характерны низкий экономический статус, неграмотность, низкий уровень занятости и кочевой образ жизни. Правительству Черногории известно, что рома имеют низкий социальный статус, и оно уделяет этому вопросу особое внимание. После конференции на высоком уровне, состоявшейся в Будапеште в 2003 году, правительство Черногории подписало соглашение о Десятилетии интеграции рома на 2005-2015 годы. В январе 2005 года Черногория приняла план действий по реализации упомянутого соглашения; в этом плане были определены четыре приоритетных направления усилий, направленных на улучшение положения рома и на оказание им помощи в интеграции в современное общество Черногории, а именно: образование, занятость, здравоохранение и обеспечение жильём. Подробная информация об этом плане действий содержится в письменных ответах на перечень вопросов Комитета.

46. В 2007 году правительство Черногории приняло стратегию действий по повышению статуса проживающих в Черногории общин рома, ашкали и египтян (РАЕ) на период 2008-2012 годов; в случае необходимости этот период может быть продлён. Стратегия касается правовых аспектов положения общин РАЕ и защиты языков и культур этих общин. Конечная цель этой стратегии заключается в том, чтобы повысить участие рома в политической деятельности. Правительство создало рабочую группу для координации и мониторинга осуществления стратегии, а также для представления правительству докладов о достигнутом прогрессе и о возможных трудностях, мешающих реализации стратегии. Обеспечено целевое финансирование выполнения проектов, предусмотренных в упомянутой стратегии.

47. В октябре-ноябре 2007 года Статистическое управление Черногории в сотрудничестве с целым рядом неправительственных организаций провело получившее широкую известность обследование, чтобы установить точное количество находящихся в

Черногории рома и уточнить данные об их занятости, образовании, обеспеченности жильём, а также выяснить другие важные показатели. В настоящее время Статистическое управление обрабатывает полученные в ходе обследования данные, и, согласно предварительной информации, общая численность группы рома составляет примерно 10500 человек. Правительство решительно настроено покончить с хронической нищетой и социальной изоляцией рома путём улучшения доступа к образованию. В 2008 году обучение в начальной школе начали в общей сложности 413 детей рома, которых обеспечили бесплатными учебниками и другими материалами. Государство выплачивает стипендии учащимся средних школ и студентам высших учебных заведений, а в некоторых случаях оказывается также поддержка в покрытии расходов на проезд и на оплату жилья. В настоящее время в средней школе учатся 35 детей рома, и 9 человек являются студентами высших учебных заведений.

48. Органы местного управления принимают меры по улучшению жилищных условий рома, и с помощью УВКБ и внешних партнёров построены новые жилые дома. Некоторые муниципальные образования выделили участки земли и бесплатно подключили дома к различным коммунальным услугам. Центры социального обеспечения оказывают помощь маргинальным группам, в том числе рома, и правительство выплачивает специальные пособия для детей в семьях рома, перемещённых из Косово. Начато выполнение ряда проектов по улучшению охраны здоровья путём просветительской работы и обучения. Выполняются проекты в области здравоохранения, направленные на повышение масштабов вакцинации и на охрану репродуктивного здоровья женщин рома. Кроме того правительство подписало меморандум о взаимопонимании с ПРООН, касающийся мер по поощрению социального развития и включению населения народности рома в социальную жизнь страны.

49. Учитывая связь, существующую между образованием и занятостью, национальное управление по вопросам занятости создало базы данных по представителям рома, которые ищут работу, и предоставляет информацию о возможностях профессионального обучения и переобучения. Достигнут прогресс в увеличении числа детей, обучающихся в начальных школах: в 2002 году в начальной школе учились 536 детей рома, а в текущем учебном году их число выросло до 1 263 человек. Улучшается ситуация с отсевом учащихся. Предполагается, что достигнутый прогресс напрямую связан с предоставляемой социальной помощью. Многие дети испытывают трудности в доступе к образованию, поскольку они не говорят на официальном языке Черногории, и в этой связи назначение помощников учителей из числа рома в классы от дошкольного уровня до уровня средней школы оказалось полезным как для детей, так и для учителей и родителей учащихся. Дошкольное обучение и завтраки предоставляются бесплатно. Проводятся кампании по информированию общественности, поощряющие учёбу детей, хотя многие семьи рома не обращают внимания на эти призывы, предпочитая посылать своих детей на работу или даже попрошайничать, вместо того, чтобы они шли учиться в школу. Начальное образование в Черногории является обязательным, и родителям, не посылающим своих детей в школу, грозит уголовное наказание, но правительство стремится проявлять терпимость в отношении поведения представителей рома, учитывая особенности их ситуации.

50. В сфере борьбы против расовой дискриминации общество Черногории в целом добилось значительного прогресса в отходе от стереотипов и предрассудков по отношению к общинам меньшинств, и в частности к рома. В 1995 году в Даниловграде произошёл инцидент, когда было выселено целое поселение рома, но правительство обеспечило компенсацию пострадавшим семьям. Других случаев такого рода отмечено не было.

51. Г-н НИМАНИ (Черногория), отвечая на вопрос о языках, говорит, что значительная часть традиционной литературы Черногории написана на черногорском языке, имеющем очень древние корни. Министерство образования и науки создало комиссию для стандартизации черногорского диалекта. Использование национального языка будет способствовать восстановлению национальной и культурной идентичности государства.

52. Процесс введения в действие законов, направленных против дискриминации, включает в себя проведение обстоятельных консультаций с учёными, международными организациями и с широкой общественностью. В последние годы произошли улучшения в представлении общественной информации на языках национальных меньшинств, и в частности, на албанском языке, на котором говорит население самой крупной в стране группы меньшинств. Телевизионные передачи на албанском языке ведутся ежедневно, и некоторые программы ведутся на цыганском языке. Очевидно, что на этом направлении можно сделать больше, хотя уже достигнут значительный прогресс.

53. Черногория в полной мере сотрудничает с Международным уголовным судом и не проявляет терпимости ни к какой форме расовой дискриминации. Положение народности рома очень сложное и усугубляется – несмотря на добрую волю правительства Черногории – в связи с глобальным финансовым кризисом. Черногория является образцом для других стран региона, и она будет и впредь выполнять свои программы борьбы против дискриминации.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.
